

Pioneer Dj

Introducción a rekordbox



Acerca de este manual

Asegúrese de leer este manual antes de su uso. Este manual incluye información importante que debe entender antes de utilizar rekordbox.

- En este manual, los nombres de los botones y los menús mostrados en rekordbox se indican con paréntesis. (p.ej. [BPM], ventana [Colección])
- Tenga en cuenta que dependiendo de la versión del sistema operativo, los ajustes del navegador web, etc, es posible que la operación sea diferente de los procedimientos descritos en este manual.
- Tenga en cuenta que el idioma de la pantalla de rekordbox descrito en este manual puede ser distinto del idioma de sus pantallas.
- Este manual describe funciones y operaciones para la ver. de rekordbox 6.0 o superior. Si utiliza una versión de rekordbox anterior a la ver. 6.0, descargue el manual adecuado de las FAQ del sitio web de rekordbox.
- Tenga en cuenta que la especificación, el diseño, etc. de rekordbox pueden modificarse sin previo aviso y pueden ser distintos de las descripciones proporcionadas en este manual.

Contenido

Acerca de este manual	2
Introducción	4
Acerca del plan de suscripción	4
Preparación de rekordbox	6
Instalación de rekordbox	6
Iniciar rekordbox.....	7
Configuración de rekordbox	12
Acerca de [MY PAGE].....	15
Modo EXPORT y modo PERFORMANCE	16
Acerca del modo EXPORT	16
Acerca del modo PERFORMANCE	17
Otros	18
Requisitos del sistema	18
Entorno de comunicaciones en el ordenador.....	20
Formatos de archivo que se pueden cargar y reproducir	21
Medios compatibles (sistema de archivos)	23
Sitio de asistencia en línea	24
Exención de responsabilidad	25
Advertencia sobre los derechos de autor.....	26
ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL DE REKORDBOX	27
Marcas comerciales y licencias.....	45

Introducción

rekordbox es un software compuesto que administra archivos de música y actuaciones de DJ.

Con este software de gestión de música, puede administrar archivos de música en ordenadores y dispositivos móviles (esto incluye análisis, cambio de ajustes, creación de archivos y guardado de historias de reproducción). Le permite producir grandes actuaciones de DJ combinando archivos de música administrados con rekordbox y equipos de DJ producidos con Pioneer DJ.

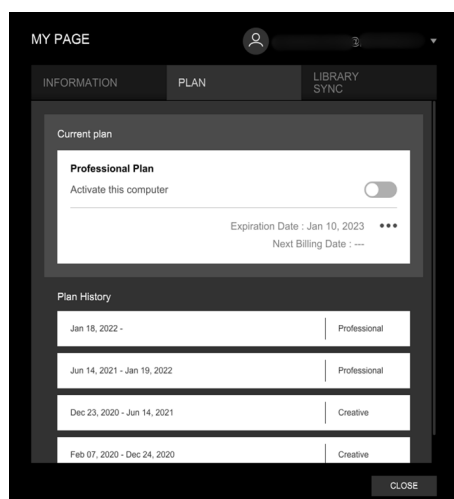
Acerca del plan de suscripción

Al contratar un plan de suscripción, puede disfrutar de actuaciones de DJ utilizando más funciones.

Para obtener información sobre funciones disponibles en cada plan de suscripción, consulte el sitio web de rekordbox.

rekordbox.com/es/plan/

Haga clic en [MY PAGE] en la parte superior derecha de la pantalla para ver la ventana [MY PAGE] y, a continuación, haga clic en la pestaña [PLAN] para comprobar o cambiar su plan de suscripción actual. Para más información, consulte “Activación del equipo con su plan de suscripción” (página 13).



Sugerencia

- Puede activar varios ordenadores y dispositivos móviles con una sola cuenta de Pioneer DJ. Para obtener información sobre el número de ordenadores y dispositivos móviles que puede activar para cada plan de suscripción, consulte el sitio web de rekordbox.

- Incluso si no contrata un plan de suscripción, puede utilizar más funciones conectando equipos de DJ compatibles. Para más información, consulte “Acerca de autenticación con equipo de DJ (Hardware Unlock)” (página 12).

Preparación de rekordbox

Antes de utilizar rekordbox, tiene que instalarlo y realizar los ajustes.

Nota

- Para la ver. 6.0 o superior de rekordbox, no se puede utilizar “Tarjeta de licencia de rekordbox dj” que se suministra con Pioneer DJ.
(Se puede utilizar para activar rekordbox dj (modo PERFORMANCE) en la ver. 5 o anterior de rekordbox.)
Dependiendo del equipo de DJ, cuando lo conecte a su ordenador, puede utilizar funciones limitadas del modo PERFORMANCE. Para obtener más información, consulte página 12.

Instalación de rekordbox

Antes de instalar rekordbox, asegúrese de leer “ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL DE REKORDBOX” (página 27).

Si va a instalar rekordbox, utilice los siguientes procedimientos.

Para instalar o desinstalar rekordbox, tiene que iniciar sesión como administrador del ordenador. Tenga el nombre del administrador y la contraseña preparados antes de comenzar.

- 1 Inicie un navegador web en el ordenador, acceda al sitio web de rekordbox (rekordbox.com) y, a continuación, abra la página de descargas de rekordbox. Aparece información sobre cómo instalar rekordbox y cómo utilizar las funciones de rekordbox.
- 2 Haga clic en el botón para descargar.
- 3 Lea los términos del acuerdo de licencia de software con atención y, a continuación, haga clic en la casilla de verificación [Acepto] para continuar.
- 4 Haga clic en [Descarga].
Se iniciará la descarga de rekordbox.
- 5 Haga doble clic en el archivo descargado para descomprimirlo.
- 6 Haga doble clic en el archivo descomprimido para iniciar el programa de instalación.
- 7 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar rekordbox.

Iniciar rekordbox

Antes de iniciar rekordbox, inicie sesión como administrador del ordenador.

Para utilizar rekordbox por primera vez, o si todavía no tiene configurada una cuenta de Pioneer DJ para otra versión de rekordbox, se mostrarán las ventanas para configurar una cuenta de Pioneer DJ. A continuación, con el ordenador conectado a Internet, inicie rekordbox y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para hacer lo siguiente.

Si se ha instalado una versión de rekordbox anterior a la ver. 6.0, debe primero convertir una biblioteca utilizada previamente para poder utilizarla. Para más información, consulte “Conversión de la biblioteca de una versión de rekordbox anterior a la ver. 6.0” (página 10).

Sugerencia

- Con el ordenador conectado a Internet, puede acceder al manual en línea y al sitio de asistencia desde el menú [Ayuda] de rekordbox.

Para Mac

Seleccione [Aplicaciones] en Finder, haga clic en la carpeta [rekordbox 6*] y, a continuación, haga doble clic en [rekordbox.app].

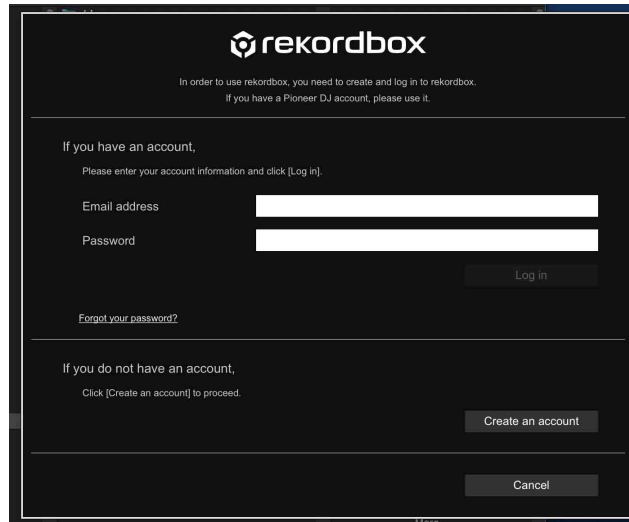
* Este número representa un número de versión.

Para Windows

Haga doble clic en el icono [rekordbox] (acceso directo) del escritorio.

Configuración de la cuenta Pioneer DJ

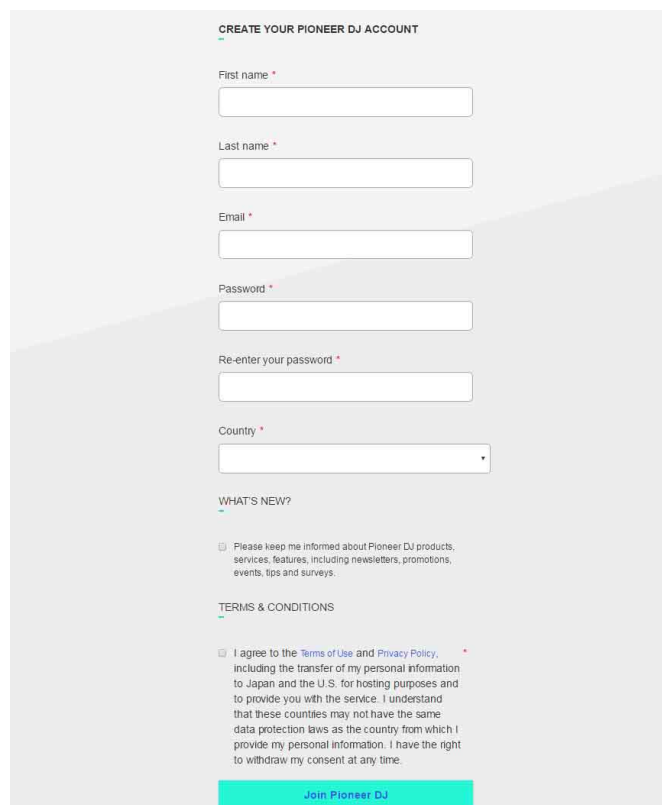
- 1 Inicie rekordbox.
Aparece la ventana de configuración de cuenta de Pioneer DJ.



The screenshot shows the rekordbox login and account creation interface. At the top, the rekordbox logo is displayed. Below it, a message states: "In order to use rekordbox, you need to create and log in to rekordbox. If you have a Pioneer DJ account, please use it." The interface is divided into two main sections. The first section, "If you have an account," prompts the user to enter their account information and click [Log in]. It includes input fields for "Email address" and "Password," and a "Log in" button. A link for "Forgot your password?" is also present. The second section, "If you do not have an account," prompts the user to click [Create an account] to proceed. It includes a "Create an account" button. At the bottom, there is a "Cancel" button.

Si ya ha configurado su cuenta de Pioneer DJ para una versión de rekordbox anterior, esta ventana no aparecerá. Puede utilizar rekordbox sin procedimientos en esta sección.

- 2 Haga clic en [Crear una cuenta].



The screenshot shows the "CREATE YOUR PIONEER DJ ACCOUNT" form. The form is titled "CREATE YOUR PIONEER DJ ACCOUNT" and includes the following fields: "First name *", "Last name *", "Email *", "Password *", "Re-enter your password *", and "Country *". Below the form fields, there is a section titled "WHAT'S NEW?" with a checkbox labeled "Please keep me informed about Pioneer DJ products, services, features, including newsletters, promotions, events, tips and surveys." Below this, there is a section titled "TERMS & CONDITIONS" with a checkbox labeled "I agree to the Terms of Use and Privacy Policy, including the transfer of my personal information to Japan and the U.S. for hosting purposes and to provide you with the service. I understand that these countries may not have the same data protection laws as the country from which I provide my personal information. I have the right to withdraw my consent at any time." At the bottom of the form, there is a "Join Pioneer DJ" button.

Preparación de rekordbox

- 3 Introduzca el nombre, la dirección de correo electrónico, la contraseña y el país.
Si desea recibir correos electrónicos que contengan noticias sobre Pioneer DJ, haga clic en la casilla de verificación.
- 4 Lea los términos del servicio y la política de privacidad y, a continuación, haga clic en la casilla de verificación si está de acuerdo con los términos.
Si no está de acuerdo con los términos, no puede utilizar rekordbox.
- 5 Haga clic en [Únete a Pioneer DJ].
Se enviará un correo electrónico con más información sobre la configuración de la cuenta a la dirección de correo electrónico que introdujo.
Si no recibe el correo electrónico, compruebe la carpeta de spam del software de correo electrónico.
- 6 Complete la configuración siguiendo la información que aparece en el correo electrónico.
- 7 Vuelva a rekordbox, introduzca el nombre de la cuenta y la contraseña y, a continuación, haga clic en [Configurar].
rekordbox se puede utilizar haciendo clic en [Aceptar].

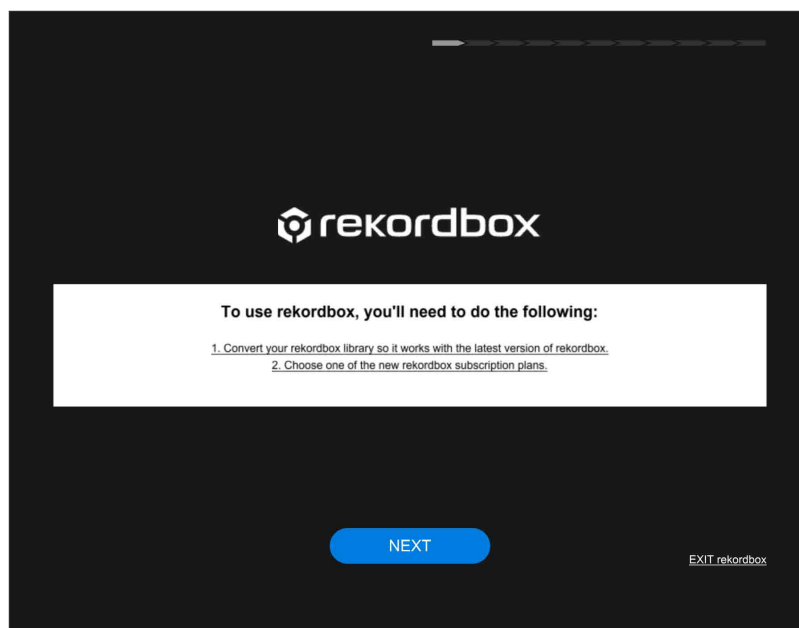
Introducción de la contraseña de administrador (Mac) / Permiso del control de cuenta de usuario (Windows)

Si utiliza un Mac, se le solicitará que introduzca una contraseña. Introduzca la contraseña del administrador de su Mac. Si utiliza un ordenador con Windows, se le preguntará si permite que rbinit.exe realice cambios en su ordenador. Confirme el editor y, a continuación, haga clic en [Sí].

Conversión de la biblioteca de una versión de rekordbox anterior a la ver. 6.0

Si utiliza la biblioteca de una versión de rekordbox anterior a la ver. 6.0, tiene que convertirla. (Puede crear una biblioteca vacía sin utilizar la biblioteca de una versión anterior de rekordbox.)

Cuando inicie rekordbox y responda las preguntas mostradas en la pantalla, aparecerá la siguiente pantalla.



1 Haga clic en [SIGUIENTE].

2 Haga clic en [INICIO].

Se iniciará la conversión de la biblioteca.

Haga clic en [SIGUIENTE] si no está utilizando la biblioteca de una versión de rekordbox anterior a la ver. 6.0.

Sugerencia

- Para cancelar la conversión de la biblioteca, haga clic en [CANCELAR]. Tendrá que convertir la biblioteca de nuevo.
- Incluso si cancela la conversión de la biblioteca o no convierte la biblioteca, puede convertirla posteriormente. Seleccione [Importar biblioteca de la versión 5 (o anterior)] desde [Biblioteca] en el menú [Archivo] en la parte superior de la pantalla.

Nota

- Si no hay suficiente espacio libre en el disco del ordenador, aparece una pantalla de error. Compruebe si hay espacio libre en su ordenador y, a continuación, haga clic en [Retry] para iniciar de nuevo la conversión de la biblioteca.

Preparación de rekordbox

- La conversión de la biblioteca puede tardar unos minutos, y no puede utilizar rekordbox hasta que haya finalizado la conversión.

Si aparece la ventana [Selecione su plan]

Choose your plan

	Free \$0/month	Core \$9.99/month \$99/year	Creative \$14.99/month \$149/year	Professional \$29.99/month \$299/year
<small>*1 Only when a Hardware Unlock device is connected</small>				
<small>*2 Some models are not supported</small>				
Number of active devices	-	2	4	8
Export mode	✓	✓	✓	✓
Performance mode	✓	✓	✓	✓
Control with a computer	✓	✓	✓	✓
Control with DJ equipment		✓ *1	✓	✓
Recording / Sharing mix		✓ *1	✓	✓
MERGE FX		✓ *1	✓	✓
BEAT FX (PING PONG / HELIX)		✓ *2	✓	✓
DVS		✓ *2	✓	✓
Video (full function)		✓ *2	✓	✓
Lyric (full function) / RMX EFFECTS		✓ *2	✓	✓
Edit mode			✓	✓
Save edited tracks			✓	✓
common to all modes			✓	✓
Vocal Position Detection			✓	✓
Cloud Library Sync			✓	✓
Dropbox support			✓	✓
rekordbox Cloud Unlimited			✓	✓
Collection Auto Upload			✓	✓
Device library backup			✓	✓

New subscription plans for rekordbox ver. 6

Choose your plan

Click to proceed

Haga clic en [Selecione su plan] para abrir el sitio web de rekordbox (rekordbox.com), y contratar un plan de suscripción. Para obtener más información sobre planes de suscripción, consulte “Compara planes” en el sitio web de rekordbox.

rekordbox.com/es/plan/

Haga clic en [Haga clic para continuar] si ya ha contratado un plan de suscripción o no desea contratar uno.

Nota

- La información sobre la ventana anterior es solo un ejemplo. Para obtener información sobre servicios aplicables y precios reales, consulte el sitio web de rekordbox.

Configuración de rekordbox

- “Acerca de autenticación con equipo de DJ (Hardware Unlock)” (página 12)
- “Activación del equipo con su plan de suscripción” (página 13)
- “Instalación del controlador de audio” (página 14)
- “Configuración de salida de audio” (página 14)

Acerca de autenticación con equipo de DJ (Hardware Unlock)

Dependiendo del equipo de Pioneer DJ, cuando conecte el equipo de DJ al ordenador en que se instaló rekordbox, puede utilizar funciones limitadas, como grabación en modo PERFORMANCE y la función DVS, sin contratar un plan de suscripción. Para obtener más información sobre equipos de DJ compatibles, consulte el sitio web de rekordbox.

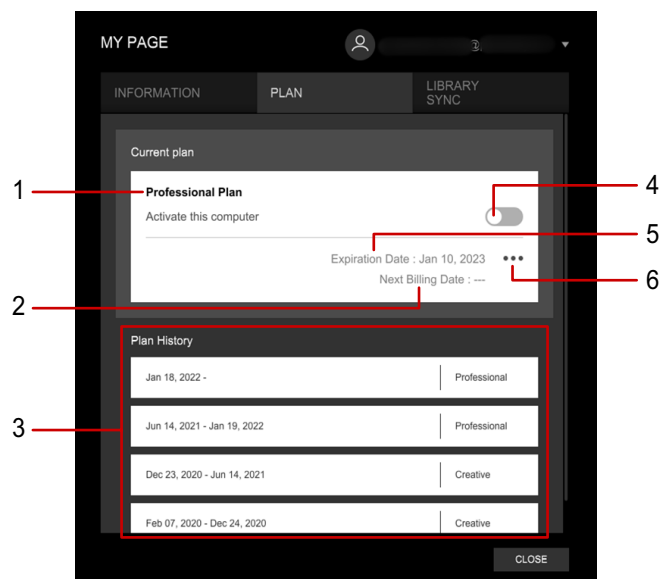
rekordbox.com/es/support/faq/v6/#faq-q1525

Consulte el Manual de instrucciones del equipo de DJ conectado.

Activación del equipo con su plan de suscripción

Al contratar un plan de suscripción, puede utilizar rekordbox en varios ordenadores iniciando sesión en ellos con la misma cuenta de Pioneer DJ, y utilizar funciones limitadas.

Haga clic en [MY PAGE] en la parte superior derecha de la pantalla para ver la ventana [MY PAGE], haga clic en la pestaña [PLAN] y, a continuación, active su ordenador.



1. Su plan de suscripción actual
2. Próxima fecha de facturación para su plan de suscripción actual
3. Historial para su plan de suscripción
4. Activar/desactivar.
5. Fecha de caducidad para su plan de suscripción actual
6. Haga clic aquí y seleccione lo siguiente.

[Change/cancel your plan]: Cambie o cancele su plan de suscripción.

[Subscribe to a plan]: contratar un plan de suscripción.

[Check for active devices]: Compruebe el estado de activación en otros ordenadores y dispositivos móviles.

Para obtener más información y ver las notas sobre un plan de suscripción, compruebe las FAQ proporcionadas en el sitio web de rekordbox.


Sugerencia

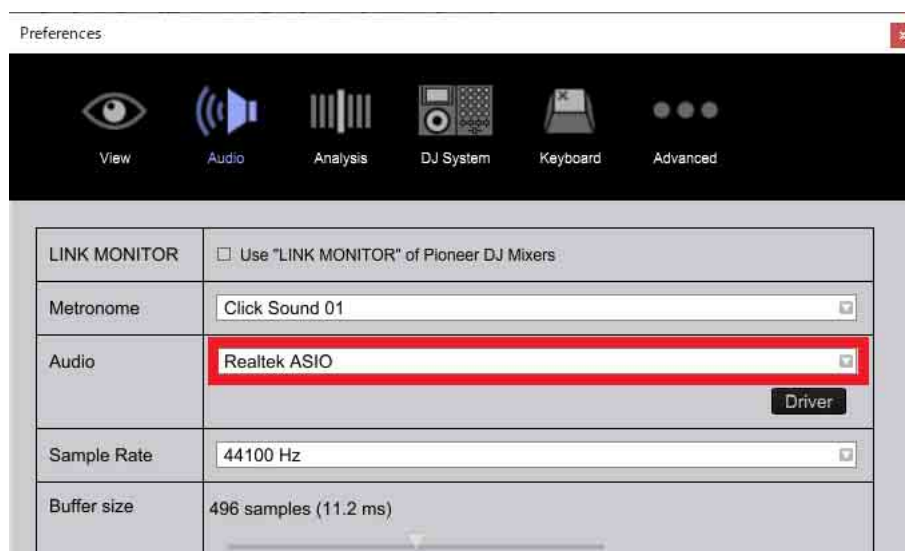
- Si utiliza la misma cuenta de Pioneer DJ, puede activar varios ordenadores y dispositivos móviles con un solo plan de suscripción. El número de ordenadores y dispositivos móviles que puede activar es limitado según su plan de suscripción. Por tanto, si adquiere un nuevo ordenador y lo utiliza con rekordbox, desactive uno antiguo primero.

Instalación del controlador de audio

Al conectar un equipo de Pioneer DJ con el ordenador, aparecerá la pantalla de instalación del controlador. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el controlador. Para obtener más información, consulte el Manual de instrucciones del equipo de Pioneer DJ.

Configuración de salida de audio

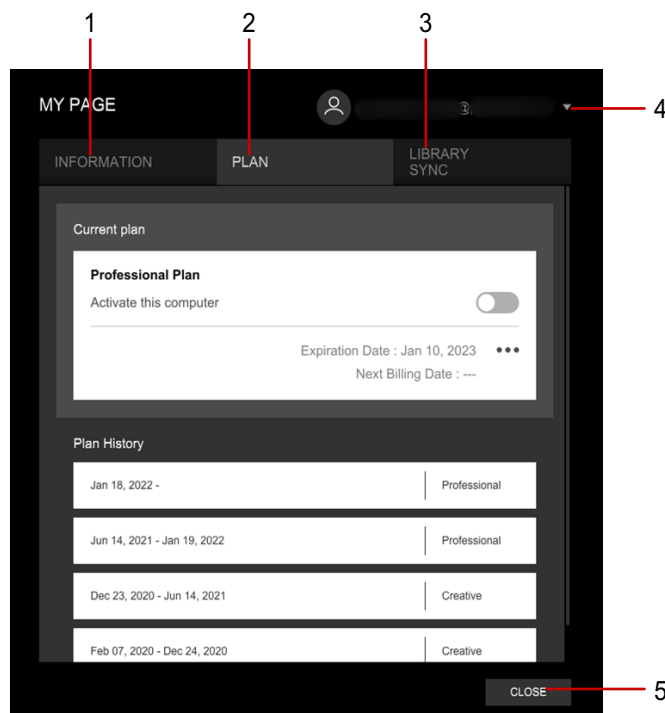
Haga clic en  en la parte superior derecha de la pantalla para abrir la ventana [Preferencias] y, a continuación, seleccione el altavoz en [Audio] de la pestaña [Audio].



Acerca de [MY PAGE]

Haga clic en [MY PAGE] en la parte superior derecha de la pantalla para abrir la ventana [MY PAGE].

Aparece la cuenta de Pioneer DJ actualmente iniciada en la parte superior derecha de la pantalla. Puede cambiar la cuenta de Pioneer DJ.



1. Aparecen las notificaciones del sitio web de rekordbox (rekordbox.com).
Cuando haga clic en la casilla de verificación [Mostrar solo al iniciar si hay nueva información disponible.] en la parte inferior de la pantalla, puede configurar las notificaciones para que dejen de mostrarse cuando se inicie rekordbox si no hay nuevas notificaciones.
2. Compruebe o cambie su plan de suscripción actual. (página 13)
3. Ajuste la función Cloud Library Sync.
Para obtener más información, consulte “Cloud Library Sync Operation Guide” en el sitio web de rekordbox.
4. Aparece la cuenta de Pioneer DJ.
Si hace clic aquí y selecciona [Cambiar cuenta], puede cambiar la cuenta de Pioneer DJ.
Si hace clic aquí y selecciona [Cambiar perfil], puede cambiar la cuenta de Pioneer DJ.
5. Cierre la ventana [MY PAGE].

Modo EXPORT y modo PERFORMANCE

rekordbox proporciona dos modos para los preparativos para los ajustes y actuación de DJ.

Haga clic en [EXPORT] o [PERFORMANCE] en la parte superior izquierda de la pantalla para cambiar el modo.

Acerca del modo EXPORT

Al utilizar la serie CDJ/XDJ, rekordbox es compatible con actuaciones de DJ que utilizan formas de onda, cues, bucles, sincronización de ritmos, etc., analizando archivos de música antes de comenzar.



Puede disfrutar de varias actuaciones de DJ utilizando PRO DJ LINK añadiendo archivos de música, que se guardan en su ordenador y dispositivo de almacenamiento USB, a [Colección] de rekordbox y administrándolos. PRO DJ LINK tiene dos funciones de exportación. Utilice USB EXPORT para exportar una biblioteca administrada de archivos de música o listas de reproducción a un dispositivo de almacenamiento USB o tarjeta SD. El dispositivo de almacenamiento USB o tarjeta SD se inserta en un reproductor de DJ. Utilice LINK EXPORT para conectar el equipo al reproductor DJ. En ambas funciones, puede compartir archivos de música, listas de reproducción, etc. con equipos de DJ en la misma red. Para obtener detalles de PRO DJ LINK, consulte “Uso con equipo de

Modo EXPORT y modo PERFORMANCE

DJ (PRO DJ LINK)” del “manual de instrucciones de rekordbox” en el sitio web de rekordbox.

* LINK EXPORT está disponible solo en el modo EXPORT.

Puede disfrutar de mezcla de DJ sencilla con modo [2 PLAYER].

Acerca del modo PERFORMANCE

Use el modo PERFORMANCE para actuaciones de mezcla de DJ en rekordbox. Puede disfrutar de actuaciones de DJ profesionales con hasta 4 decks, 16 muestreadores y varias funciones entre las que se incluye la función de efectos.



Dependiendo de su plan de suscripción, es posible que algunas funciones no estén disponibles.

Para obtener más información sobre planes de suscripción, consulte “Compara planes” en el sitio web de rekordbox.

rekordbox.com/es/plan/

Descargar e instalar sample pack

Puede descargar archivos de audio de “pack de muestras” que se pueden utilizar para el muestreador de rekordbox. Seleccione [Sample Pack] > [Descargar Sample Pack] del menú [Archivo] en la parte superior de la pantalla. Se iniciará la descarga. Una vez descargado, seleccione [Importar Sample Pack] y, a continuación, seleccione el archivo descargado. El archivo descargado se importará a rekordbox. Tras la importación, puede utilizar los archivos de audio para el muestreador.

Requisitos del sistema

Antes de instalar rekordbox, asegúrese de leer “ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL DE REKORDBOX” (página 27).

■ Sistemas operativos compatibles

La información más reciente (sistemas operativos compatibles, entorno de funcionamiento necesario, etc.) está disponible en el sitio web de rekordbox. rekordbox.com/es/download/#system

■ Sistema requerido (entorno operativo mínimo requerido)

Asegúrese de que su ordenador cumple los siguientes requisitos del sistema antes de instalar rekordbox. Para obtener la información más reciente, consulte el sitio web de rekordbox.

- CPU: Procesador Intel® Core™ i5 de doble núcleo de 2,5 GHz
- Memoria: RAM de 8 GB (o más)
- Disco duro/SSD: Espacio libre de 2 GB (o más) (sin incluir el espacio necesario para guardar archivos de música)
- Resolución de la pantalla: 1280 × 768 (o superior)
- Sonido: Salida de audio a altavoces, auriculares, etc. (aparato de audio incorporado o externo)
- Conexión a Internet: Para el registro de la cuenta y obtener información, use un navegador web compatible con SSL de 128 bits (p. ej., Safari 10 o posterior, Internet Explorer® 11 o posterior).
- Puerto USB: Se necesita un puerto USB para transferir archivos de música a un dispositivo de almacenamiento USB (memoria flash, disco duro, etc.) o para conectar con un controlador de DJ.

- Puerto LAN: Se necesita un adaptador LAN Ethernet (puerto RJ45) para la comunicación con equipos de DJ para transferir archivos de música a una serie CDJ/XDJ compatible con PRO DJ LINK, etc. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del producto Pioneer DJ.

Nota

- La funcionalidad total no está garantizada en todos los ordenadores, ni en los que cumplen con los requerimientos de entorno descritos anteriormente.
- Incluso con la capacidad de memoria necesaria indicada para el entorno operativo anterior, es posible que rekordbox no ofrezca funcionalidad ni actuación completas debido a la falta de memoria en los casos descritos a continuación. Tome las medidas necesarias para garantizar que dispone de memoria libre suficiente. Recomendamos añadir memoria extra para lograr un rendimiento estable.
 - Cuando haya muchas pistas que están siendo administradas en la biblioteca de rekordbox.
 - Cuando se están ejecutando programas residentes y servicios.
- Dependiendo de la configuración de ahorro de energía de su ordenador, la capacidad de procesamiento de la CPU y el disco duro pueden no ser suficientes. Especialmente con un ordenador portátil, utilice una fuente de alimentación de CA externa para garantizar una mejor actuación cuando utilice rekordbox.
- rekordbox puede no funcionar correctamente si se combina con otros programas instalados en su ordenador.

Entorno de comunicaciones en el ordenador

Dependiendo del software de seguridad usado en su ordenador y de los ajustes del sistema operativo, las comunicaciones con equipos de DJ o dispositivos móviles puede que se interrumpan. Si ocurre esto, será necesario verificar sus ajustes para los 7 programas siguientes, para asegurarse de que no estén bloqueados. La extensión del programa depende del sistema operativo del ordenador, p. ej., la extensión “.app” es para Mac y “.exe” para Windows:

rekordbox
PSvNFSd
PSvLinkSysMgr
edb_streamd
ls-unity-rekordbox-win
rbhttpserver
rbcloudagent.exe

Cuando se activa el uso compartido de la conexión a Internet del ordenador, puede que se produzcan problemas en las comunicaciones con otros ordenadores o unidades DJ conectadas a la LAN. Desactive el uso compartido antes de conectar el ordenador a la LAN.

- Mac: Abra [Preferencias del Sistema] y desmarque [Uso compartido de Internet] en [Uso compartido].
- Windows: Abra [Propiedades de conexión de área local], a continuación, en [Uso compartido], desmarque [Permitir a otros usuarios de la red conectarse mediante esta conexión a Internet del ordenador] en [Uso compartido de conexión a Internet].

Las comunicaciones con equipos de DJ o dispositivos móviles también se pueden interrumpir si la red (dirección IP, número de puerto, etc.) se ve restringida por un enrutador u otro aparato de comunicación.

Para conocer detalles de los aparatos de comunicación, software de seguridad y ajustes del sistema operativo, contacte con el fabricante respectivo o a su agente de ventas.

Formatos de archivo que se pueden cargar y reproducir

Los archivos que se pueden cargar y reproducir en rekordbox aparecen a continuación.

- Es posible que no se puedan leer ni reproducir archivos de música protegidos con copyright.
- Para los archivos de música (formatos de archivos) que pueden cargarse y reproducirse en equipos de DJ producidos por Pioneer DJ, consulte el Manual de instrucciones para cada equipo DJ.

Archivos de música

Archivo de música	Formatos compatibles	Método de codificación	Profundidad de bits	Velocidad de bits	Frecuencia de muestreo	Extensión de archivo
MP3	MPEG-1 AUDIO LAYER-3	CBR VBR	16 bits	32 kbps a 320 kbps	32 kHz 44,1 kHz 48 kHz	.mp3
	MPEG-2 AUDIO LAYER-3	CBR VBR	16 bits	16 kbps a 160 kbps	16 kHz 22,05 kHz 24 kHz	.mp3
AAC	MPEG-4 AAC LC	CBR VBR	16 bits	8 kbps a 320 kbps	16 kHz 22,05 kHz 24 kHz 32 kHz 44,1 kHz 48 kHz	.m4a .mp4
WAVE		PCM sin comprimir	16 bits 24 bits	—	44,1 kHz 48 kHz 88,2 kHz 96 kHz 192 kHz	.wav
AIFF		Sin comprimir PCM	16 bits 24 bits	—	44,1 kHz 48 kHz 88,2 kHz 96 kHz 192 kHz	.aif .aiff

Archivo de música	Formatos compatibles	Método de codificación	Profundidad de bits	Velocidad de bits	Frecuencia de muestreo	Extensión de archivo
Apple Lossless		PCM comprimido	16 bits 24 bits	—	44,1 kHz 48 kHz 88,2 kHz 96 kHz 192 kHz	.m4a
FLAC		PCM comprimido	16 bits 24 bits	—	44,1 kHz 48 kHz 88,2 kHz 96 kHz 192 kHz	.flac .fla

■ Archivos de vídeo

- Extensión de archivo: mpg, mp4, m4v, avi (Windows), qtz (Mac)
- Formato de vídeo
 - Códec: h.264, mpeg-4, mpeg-2
 - Resolución de pantalla: hasta 1920 × 1080
- Formato de audio: LPCM (aiff), aac, mp3

■ Archivos de imagen

- Extensión de archivo: jpeg, png, gif (no son compatibles los archivos gif animados)

* Dependiendo del sistema operativo o el entorno operativo del ordenador, es posible que algunos archivos no se importen o reproduzcan.

Medios compatibles (sistema de archivos)

Tenga en cuenta que este rekordbox sólo puede escribir en las tarjetas de memoria SD y en los dispositivos USB (memoria flash o discos duros) que utilizan un sistema de archivos de los que aparecen en la tabla de abajo.

Medio de grabación	FAT16	FAT32	NTFS	exFAT	HFS	HFS+
Tarjetas de memoria SD	✓	✓	N/A	✓	N/A	N/A
Dispositivos de almacenamiento USB	✓	✓	N/A	✓	N/A	✓

- Para saber qué equipos de DJ son compatibles con exFAT, consulte las FAQ disponibles en el sitio web de rekordbox a continuación.
rekordbox.com/es/support/faq/v6/#faq-q600156
- Consulte la Pioneer DJ support para ver las tarjetas de memoria SD y los dispositivos de almacenamiento USB disponibles en los equipos de DJ.
pioneerdj.com/support/
- HFS+ está disponible para Mac.

Sitio de asistencia en línea

Antes de hacer preguntas relacionadas con los procedimientos de uso o problemas técnicos de rekordbox, lea este manual y verifique las FAQ proporcionadas en el sitio web de rekordbox.

- AlphaTheta Corporation recoge su información personal con los propósitos siguientes:
 1. Proveer asistencia al cliente relacionada con su producto adquirido
 2. Informarle por correo electrónico de asuntos relacionados con el producto y enviarle información de acontecimientos
 3. Para obtener información recogida por sondeos con fines de planificar productos
 - Su información personal se mantendrá estrictamente confidencial, cumpliendo así la política de privacidad establecida por nuestra compañía.
 - La política de privacidad de AlphaTheta Corporation puede verse en el sitio de asistencia en línea de rekordbox.
- Cuando haga preguntas relacionadas con rekordbox, asegúrese de darnos a conocer el tipo de su ordenador y sus especificaciones (CPU, memoria instalada, otros periféricos conectados, etc.), el sistema operativo y la versión usada, así como también información concreta del problema pertinente.
 - Para consultar la configuración de su ordenador con dispositivos periféricos que no sean AlphaTheta Corporationy para obtener la asistencia técnica correspondiente, póngase en contacto con el fabricante o vendedor.
- Se prevén actualizaciones de la versión para mejorar la funcionalidad y el rendimiento de rekordbox. Los programas actualizados estarán disponibles para descargarlos en el sitio de asistencia en línea de rekordbox. Le recomendamos encarecidamente que compruebe las actualizaciones para disponer siempre de la última versión de rekordbox.

Exención de responsabilidad

Tenga en cuenta que AlphaTheta Corporation no acepta ninguna responsabilidad por la legalidad, moralidad o fiabilidad del funcionamiento en lo que se refiere al uso de rekordbox por parte de los clientes. Puede que se produzcan problemas con el funcionamiento de rekordbox debido al entorno de operación del ordenador del cliente y a rekordbox, así como conflictos con otro software.

Tenga en cuenta que AlphaTheta Corporation no acepta ninguna responsabilidad por la pérdida de información registrada. Tome notas por separado de la información que ha registrado y guárdela en un lugar seguro.

Advertencia sobre los derechos de autor

El uso de rekordbox tiene restricciones en lo que concierne a la reproducción y la copia de contenidos de música protegidos por derechos de autor.

- El programa puede no funcionar bien si el medio grabado tiene incrustados datos de encriptación para protección contra la copia.
- La reproducción, los análisis y otras operaciones pueden detenerse si se detecta que el medio grabado tiene incorporados datos de encriptación para protección contra copia.

El material que usted grabe será para su propio disfrute, y no podrá ser usado con otros fines sin el permiso del propietario de los derechos de autor.

- La música grabada de CD y de otros medios puede estar protegida por las leyes de los derechos de autor de países individuales, así como también por convenios internacionales. Usted es el responsable exclusivo de usar legalmente las grabaciones que haga.
- Cuando utilice música que haya sido descargada por Internet, la persona que haya descargado la música será la responsable de usarla en conformidad con su contrato con el sitio de donde fue descargada la música.

ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL DE REKORDBOX

Última actualización: 2022/06/21 (“Fecha de entrada en vigor”)

Este acuerdo de licencia de usuario final de software (en lo sucesivo, “**Acuerdo**”) se celebra entre el **Ciente** (tanto la persona que instala el programa como cualquier entidad legal individual a la que la persona represente) (en lo sucesivo, el “**Ciente**” o “**Su**”); y **AlphaTheta Corporation**, una empresa registrada en Japón con domicilio en 6F Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 Japón. (“**AlphaTheta**”).

Cualquier acción realizada para instalar el programa implica la aceptación por parte del Cliente de todas las condiciones del presente Acuerdo. El permiso para descargar y/o usar el programa depende de su aceptación y cumplimiento de las presentes condiciones. No es necesaria una autorización por escrito o electrónica para que este acuerdo sea válido y aplicable. Si el Cliente no acepta todas las condiciones del presente acuerdo, no está autorizado a usar el Programa y debe evitar instalarlo o desinstalarlo, si corresponde.

1. Definiciones

- 1.1 “**Documentación**” hace referencia a toda la documentación por escrito, especificaciones y contenidos de ayuda facilitados por AlphaTheta para asistir en la instalación y el uso del Programa.
- 1.2 “**Programa**” hace referencia a la totalidad o una parte del software de AlphaTheta cuyo uso con licencia AlphaTheta permite al Cliente en virtud de este Acuerdo.

2. Licencia del Programa

- 2.1 Licencia limitada. Con sujeción a las restricciones de este Acuerdo, AlphaTheta concede al Cliente una licencia limitada, no exclusiva y no transferible (sin derecho a sublicencia):
 - (a) Para instalar el Programa en su ordenador y/o dispositivo móvil, para usar el Programa únicamente para su uso personal de conformidad con este Acuerdo y la Documentación (“**Uso autorizado**”).

- (b) Para usar la Documentación de acuerdo con su Uso autorizado; y
- (c) Para realizar una copia del Programa únicamente con fines de copia de seguridad, siempre que en la copia se reproduzcan todos los derechos y avisos sobre marcas comerciales, derechos de propiedad intelectual y derechos restringidos.

2.2 Restricciones. El Cliente no puede copiar ni usar el Programa ni la Documentación fuera de los supuestos expresamente permitidos por este Acuerdo. El Cliente puede transferir el Programa (en este caso se transferirá también la licencia asociada, sin necesidad de comunicarlo ni de obtener el consentimiento), pero no puede sublicenciar, alquilar, subarrendar ni ceder el Programa, ni usarlo para la formación de terceros, para usos compartidos comerciales ni para servicios a empresas. El Cliente no puede, ni directamente ni a través de un tercero, modificar, someter a ingeniería inversa, desensamblar ni descompilar el Programa, excepto dentro de los límites permitidos explícitamente por la legislación en vigor, y solo después de comunicar a AlphaTheta por escrito sus intenciones.

2.3 A tenor de las condiciones del Acuerdo, las letras solo se pueden utilizar para fines personales y sin ánimo de lucro. El Cliente no puede utilizar parte o la totalidad de las letras proporcionadas, directa o indirectamente, para publicarlas, transmitir las, distribuir las, publicarlas en general, prestarlas o tomarlas prestadas, o para fines creativos, comerciales o para actividades relacionadas con la venta de obras derivadas, sea cual sea el motivo, excepto en los casos en que se permita su uso personal. Asimismo, el Cliente se compromete a no ceder los derechos de autor de las letras de las canciones del llamado “karaoke” o “sing-along” y a no extraer ni intentar extraer ningún dato de audio de las fuentes de audio relacionadas con las piezas musicales proporcionadas. El Cliente se compromete a no transferir, traspasar o enviar ninguna letra a terceros. El Cliente se compromete a no llevar a cabo ni a intentar llevar a cabo ninguna acción para anular, eludir o evitar cualquier medida de protección de las letras como consecuencia de un uso ilegal. El Cliente acepta que la presente disposición se aplique a la utilización de las letras, salvo en los casos en que se conceda un permiso específico.

3. Restricciones asociadas a infracciones en datos protegidos por derechos de autor propiedad de un tercero

3.1 Al usar el Programa, el Cliente debe comprometerse a:

- (a) Cumplir con las leyes, normas y normativas de protección de derechos de autor aplicables en cada país y en virtud de los tratados internacionales;
- (b) Obtener de forma legal el contenido musical usado en el Programa;
- (c) No burlar ni descodificar tecnología de gestión de derechos digitales aplicada a los datos.

Además, no puede copiar datos musicales más allá de los límites del uso privado. No puede ceder ni transferir datos musicales a un tercero. No puede compartir ni intentar compartir con otros los contenidos o los sistemas de almacenamiento usados para almacenar datos musicales. No puede guardar datos musicales en soportes o sistemas de almacenamiento que permitan accesos de terceros. No puede realizar la distribución en directo de dichos datos musicales a un tercero.

3.2 Propiedad. AlphaTheta o su licenciante se reservan todos los derechos, títulos e intereses en relación con todas las patentes, derechos de autor, marcas comerciales, secretos comerciales y otros derechos de propiedad intelectual vinculados al Programa y la Documentación, y cualquier producto derivado de los mismos. El Cliente se compromete a no adquirir otros derechos, expresos o implícitos, más allá de la licencia limitada presentada en este Acuerdo.

3.3 Sin soporte. AlphaTheta no tiene obligación alguna de ofrecer soporte, mantenimiento, actualizaciones, modificaciones o nuevas versiones del Programa o la Documentación en virtud de este Acuerdo.

4. Ausencia de garantías y limitación de responsabilidad

4.1 Ausencia de garantías. EL PROGRAMA Y LA DOCUMENTACIÓN SE OFRECEN “TAL CUAL”, SIN COMPROMISOS NI GARANTÍAS, Y EL CLIENTE ACEPTA USARLOS POR SU CUENTA Y RIESGO. DENTRO DE LOS LÍMITES MÁXIMOS PERMITIDOS POR LA LEGISLACIÓN, ALPHATHETA Y SUS EMPRESAS AFILIADAS RENUNCIAN EXPRESAMENTE A OFRECER NINGÚN TIPO DE GARANTÍAS EN RELACIÓN CON EL PROGRAMA Y LA DOCUMENTACIÓN, YA SEAN EXPLÍCITAS, IMPLÍCITAS, LEGALES O DERIVADAS DEL USO CORRECTO, EL USO HABITUAL O EL USO COMERCIAL, LO QUE INCLUYE GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR, CALIDAD SATISFACTORIA, PRECISIÓN, DERECHO O NO INFRACCIÓN.

Si el Cliente es un consumidor del Reino Unido o el EEE, el siguiente texto sustituye el Apartado 4.1 anterior:

El Programa y la Documentación deben funcionar de la forma descrita, adecuarse a su finalidad y tener una calidad satisfactoria.

- 4.2 Limitación de responsabilidad. Ni AlphaTheta ni sus empresas afiliadas pueden ser consideradas en ningún caso responsables en virtud de este Acuerdo o su objeto, ni en virtud de ninguna teoría de responsabilidad, por daños indirectos, accidentales, especiales, consecuentes o punitivos, ni por daños derivados de pérdida de beneficios, ingresos, negocio, ahorro, datos, uso o por el coste de soluciones alternativas, aunque se hubiera avisado de la posibilidad de dichos daños o si dichos daños eran previsibles. La responsabilidad de AlphaTheta por los daños en ningún caso superará los importes que el Cliente haya pagado a AlphaTheta o sus empresas afiliadas en relación con el Programa. Las partes reconocen que las limitaciones a la responsabilidad y la distribución de riesgos del presente Acuerdo se reflejan en el precio del Programa y son elementos clave en el intercambio entre las partes, sin los cuales AlphaTheta no podría ofrecer el Programa o suscribir el presente Acuerdo.

Algunas jurisdicciones prohíben la exclusión o la limitación de responsabilidad por daños consecuentes o accidentales, por lo que es posible que las limitaciones del Apartado 4.2 anterior no sean aplicables al Cliente.

Si el Cliente es un consumidor del Reino Unido o el EEE, el siguiente texto sustituye el Apartado 4.2 anterior:

AlphaTheta se hace responsable ante el Cliente de las pérdidas previsibles y los daños que puedan causar. Si AlphaTheta no cumple con las condiciones de este Acuerdo, será responsable de las pérdidas o daños sufridos por el Cliente que puedan considerarse un resultado previsible del incumplimiento de dichas condiciones. Las pérdidas o daños son previsibles si resulta obvio que se producirán o, si en el momento de celebrarse el contrato, tanto el Cliente como AlphaTheta sabían que se producirían. AlphaTheta no excluye ni limita en modo alguno su responsabilidad hacia el Cliente si de hacerlo podría incurrir en una ilegalidad. Esta responsabilidad incluye los supuestos de muerte o lesiones personales causadas por su negligencia o la de sus empleados, representantes o empresas subcontratadas, o por fraude o falsedad.

Si un contenido digital defectuoso distribuido por AlphaTheta causa daños en un dispositivo o un contenido digital propiedad del Cliente, AlphaTheta reparará los daños o le pagará una indemnización. Sin embargo, AlphaTheta no se hace responsable de los daños que el Cliente podría haber evitado siguiendo su recomendación de aplicar una actualización ofrecida al Cliente de forma gratuita o por daños sufridos por no seguir correctamente las instrucciones de instalación o no disponer de los requisitos mínimos del sistema.

Si el Cliente utiliza el Programa con algún fin comercial o empresarial, AlphaTheta no se hace responsable ante el Cliente por pérdidas de beneficio, pérdidas de negocio, interrupciones comerciales o pérdida de oportunidades de negocio.

- 4.3 Ningún aspecto de este Acuerdo puede afectar o perjudicar los derechos legales del Cliente como consumidor y las limitaciones y exclusiones solo serán aplicables al Cliente si están permitidas en virtud de la legislación de la jurisdicción en la que se encuentre.

5. Exoneración

Dentro de los límites permitidos por la legislación en vigor, el Cliente se compromete a exonerar y eximir a AlphaTheta, sus empresas matrices y afiliadas, sus filiales, sus responsables y sus empleados de cualquier responsabilidad, denuncia, gasto o demanda, lo que incluye los honorarios de abogados, exigido por un tercero a causa de (a) el uso o uso indebido por parte del Cliente del Programa o la Documentación, (b) la negligencia o conducta incorrecta por parte del Cliente al usar el Programa o la Documentación, y (c) el incumplimiento de las leyes, normas, normativas o condiciones del presente Acuerdo. AlphaTheta se reserva el derecho de asumir, corriendo con los gastos, la defensa exclusiva y el control de cualquier asunto en el que el Cliente deba afrontar una indemnización, en cuyo caso el Cliente deberá cooperar con AlphaTheta para validar los mecanismos de defensa disponibles.

6. Control de exportaciones y conformidad con leyes y normativas

El Cliente no puede utilizar ni exportar o reexportar el Programa excepto si así lo autorizan la legislación de Estados Unidos y las leyes de la jurisdicción en la que se haya obtenido el Programa. En particular, aunque únicamente a título enunciativo, el Programa no puede exportarse ni reexportarse (a) a países sancionados por embargos de Estados Unidos ni (b) a ninguna

persona que figure en la Lista de Nacionales Especialmente Designados del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos o la Lista de Entidades y Personas Denegadas del Departamento de Comercio de los Estados Unidos. Al utilizar el Programa, el Cliente manifiesta y garantiza que no está radicado en ninguno de estos países y no figura en ninguna de estas listas. También se compromete a no utilizar el Programa con ninguno de los fines prohibidos por la legislación de Estados Unidos, como por ejemplo el desarrollo, diseño, fabricación o producción de armas nucleares, misiles o armas químicas o biológicas.

7. Derechos restringidos según el gobierno de EE. UU.

El Programa y la Documentación son “software informático comercial” y “documentación de software informático comercial”, respectivamente, según las definiciones de dichos términos en el apartado 48 C.F.R. §252.227-7014 (a) (1) (2007) y 252.227-7014 (a) (5) (2007). Los derechos del gobierno de EE. UU. en relación con el Programa y la Documentación están restringidos por esta licencia, en virtud de los apartados 48 C.F.R. § 12.212 (Software informático) (1995) y 48 C.F.R. §12.211 (Datos técnicos) (1995) y/o 48 C.F.R. §227.7202-3, si corresponde. Por consiguiente, el Programa y la Documentación se conceden con licencia a usuarios finales del gobierno de EE. UU.: (a) solo como “productos comerciales” según la definición del término en el apartado 48 C.F.R. §2.101 y según el punto 212.102 de DFAR; y (b) solo con los mismos derechos limitados concedidos al público en general en virtud de esta licencia. Bajo ninguna circunstancia el gobierno de EE. UU. ni sus usuarios finales tendrán más derechos de los que concedemos a otros usuarios en virtud de esta licencia. El fabricante es AlphaTheta Corporation, Yokohama i-Mark Place 6F, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama-city, Prefectura de Kanagawa, Japón, Código postal: 220-0012

8. Indemnizaciones y compensaciones por incumplimiento

El Cliente acepta que cualquier incumplimiento de las restricciones de este Acuerdo provocaría daños irreparables a AlphaTheta para los que una indemnización económica no sería suficiente. Además de las indemnizaciones y otras compensaciones a las que pueda tener derecho AlphaTheta, el Cliente acepta que AlphaTheta pueda exigir garantías que permitan evitar el incumplimiento efectivo, continuado o potencial del presente Acuerdo.

9. Rescisión

AlphaTheta puede rescindir este Acuerdo en cualquier momento si el Cliente incumple alguna de sus disposiciones. En caso de rescisión del Acuerdo, el Cliente deberá dejar de usar el Programa, eliminarlo de forma permanente de su ordenador o dispositivo móvil y destruir todas las copias del Programa y la Documentación en su haber, así como confirmar por escrito a AlphaTheta que efectivamente ha realizado estas acciones. Los apartados 4, 5, 8, 10.1, 10.3, 10.4 y 11 continuarán siendo de aplicación después de la rescisión del Acuerdo.

10. Condiciones generales

- 10.1 Divisibilidad y renuncia. Si alguna disposición de este Acuerdo se considera ilegal, no válida o no aplicable, dicha disposición se aplicará en la máxima medida posible o, si su aplicación no es posible, se considerará excluida y se eliminará de este Acuerdo, pero las demás disposiciones mantendrán su efecto. La renuncia de una de las partes a responder a un incumplimiento del presente Acuerdo no implica una renuncia a responder a otros incumplimientos.
- 10.2 Renuncia a cesión. El Cliente no puede ceder, vender, transferir, delegar ni realizar ningún otro tipo de transacción con este Acuerdo o sus derechos u obligaciones, voluntariamente o no, por aplicación de la ley o por otro concepto, sin la autorización previa por escrito de AlphaTheta. Cualquier presunta cesión, transferencia o delegación por parte del Cliente será nula a todos los efectos. Con sujeción a lo anterior, este Acuerdo será vinculante para las partes y sus respectivos sucesores y cesionarios y repercutirá en su beneficio.
- 10.3 Integridad del Acuerdo. Este Acuerdo recoge todos los acuerdos entre las partes y sustituye todos los acuerdos y declaraciones anteriores o presentes, orales o escritas, en relación con su objeto. Este Acuerdo no puede modificarse sin la autorización previa y por escrito de AlphaTheta y ninguna otra acción, documento, uso o costumbre puede modificar o enmendar el presente Acuerdo.
- 10.4 El Cliente acepta que este Acuerdo se rige e interpreta de conformidad con las leyes de Japón.

Si el Cliente es un consumidor del Reino Unido o el EEE, el siguiente texto sustituye el Apartado 10.4 anterior:

Las leyes y los tribunales del país de residencia del Cliente se utilizarán para resolver cualquier disputa relacionada con el presente Acuerdo.

11. Arbitraje; renuncia a un juicio con jurado (apartado no aplicable a consumidores del Reino Unido o la UE)

11.1 Arbitraje. En la medida en que lo permita la legislación en vigor, en aras de resolver las disputas entre el Cliente y AlphaTheta de la forma más ágil y económica posible, el Cliente y AlphaTheta acuerdan que todas las disputas que surjan en relación con este Acuerdo se resuelvan mediante un arbitraje vinculante. Un procedimiento de arbitraje es más informal que un litigio ante un tribunal. El arbitraje recurre a un árbitro neutral en lugar de un juez o un jurado, no permite una investigación tan exhaustiva como en un tribunal y puede estar sujeto a revisiones muy limitadas por parte de los tribunales. Los árbitros pueden otorgar las mismas indemnizaciones y compensaciones que un tribunal. Nuestra aceptación del arbitraje para resolver las disputas incluye, entre otros supuestos, las denuncias derivadas de algún aspecto de este Acuerdo, con origen en un contrato, un agravio, una ley, un fraude, una falsedad o cualquier otra teoría legal, e independientemente de si las denuncias se producen durante o después de la rescisión del presente Acuerdo. EL CLIENTE ACEPTA Y ENTIENDE QUE, AL ACEPTAR ESTAS CONDICIONES, EL CLIENTE Y ALPHATHETA RENUNCIAN AL DERECHO A UN JUICIO CON UN JURADO O A PARTICIPAR EN UNA DEMANDA COLECTIVA, SALVO SI DICHA RENUNCIA NO ES VÁLIDA DE CONFORMIDAD CON LA LEGISLACIÓN EN VIGOR. EL CLIENTE Y ALPHATHETA ACEPTAN QUE PUEDEN INTERPONER DENUNCIAS CONTRA LA OTRA PARTE ÚNICAMENTE A TÍTULO INDIVIDUAL Y NO COMO DEMANDANTE O PARTICIPANTE EN UNA DEMANDA COLECTIVA O UNA ACCIÓN POR REPRESENTACIÓN. Además, excepto si el Cliente y AlphaTheta llegan a otro tipo de acuerdo, el árbitro no puede agrupar denuncias de más de una persona y no puede presidir ningún tipo de acción colectiva o por representación. La consideración de esta renuncia a una demanda colectiva como inaplicable, inasumible, nula o anulable solo puede determinarla un tribunal de una jurisdicción competente y no un árbitro.

11.2

- Árbitro. Cualquier arbitraje entre el Cliente y AlphaTheta deberá regirse por los procedimientos de resolución de disputas comerciales y los procedimientos adicionales para disputas de consumidores (denominadas de forma colectiva “normas AAA”) de la Asociación Americana de Arbitraje (“AAA”), con las modificaciones introducidas por este Acuerdo, y el

proceso será gestionado por la AAA. Las normas AAA y los formularios de presentación están disponibles online en www.adr.org, llamando a la AAA al número 1-800-778-7879 o a través de AlphaTheta.

- **Aviso; proceso.** Si una parte desea solicitar arbitraje primero debe enviar un aviso por escrito de la disputa a la otra parte, por correo certificado o Federal Express (firma obligatoria) o, si no tenemos una dirección física para ofrecerle, por correo electrónico (“Aviso”). La dirección de AlphaTheta para notificaciones es: AlphaTheta Music Americas, Inc. 2050 W 190th Street, Suite #109, Torrance, California 90504 Attention: VP of Operations
- El Aviso debe (i) describir la naturaleza y el fundamento de la reclamación o disputa; y (ii) definir la compensación solicitada (“Demanda”). Nos comprometemos a actuar de buena voluntad para resolver la reclamación directamente, pero si no se alcanza un acuerdo en este sentido 30 días después de la recepción del Aviso, el Cliente o AlphaTheta pueden iniciar un procedimiento de arbitraje. Durante el arbitraje, el importe de cualquier oferta de compensación planteada por el Cliente o por AlphaTheta no puede revelarse al árbitro hasta que este tome una decisión final y decida una compensación, en su caso. Si finalmente nuestra disputa se resuelve mediante arbitraje a favor del Cliente, AlphaTheta deberá abonarle (i) el importe de la compensación decidida por el árbitro, en su caso, (ii) el importe de la última compensación ofrecida por escrito por AlphaTheta para la resolución de la disputa antes del dictamen del árbitro, o (iii) 1 000,00 USD, el importe de los tres que sea superior.
- **Tasas.** En caso de que el Cliente inicie un proceso de arbitraje en virtud de este Acuerdo, AlphaTheta le reembolsará el pago de la tasa de presentación, excepto si su reclamación es por un importe superior a 10 000 USD, en cuyo caso el pago de las tasas deberá decidirse según las normas de la AAA. Las vistas de arbitraje tendrán lugar en un punto decidido de mutuo acuerdo en el condado de Los Ángeles (California), siempre que la reclamación sea por un importe de 10 000 USD o menos, y el Cliente podrá elegir si el arbitraje se realizará (i) únicamente a partir de los documentos enviados al árbitro; (ii) a través de una vista telefónica no presencial o (iii) a través de una vista presencial de acuerdo con lo que establecen las normas de la AAA en el condado (o la región administrativa) de su dirección de facturación. Si el árbitro resuelve que el objeto de la reclamación o la compensación solicitada en la Demanda es improcedente o responde a una finalidad ilícita (según lo establecido por los criterios del Código Federal de Procedimiento Civil 11(b)), el pago de las tasas se registrará por las normas de la AAA. En este caso, el Cliente se

compromete a reembolsar a AlphaTheta todo el dinero abonado previamente que estuviera en la obligación de pagar en virtud de las normas de la AAA. Independientemente de como se realice el arbitraje, el árbitro debe emitir una decisión por escrito razonada que explique las observaciones y conclusiones clave que han motivado la decisión y la compensación, en su caso. El árbitro puede emitir dictámenes y resolver disputas relativas al pago y el reembolso de tasas o gastos en cualquier momento durante el procedimiento y a petición de alguna de las partes realizada en un plazo de 14 días desde el dictamen del árbitro.

- **Modificaciones.** En caso de que AlphaTheta introduzca algún cambio en el futuro en estas disposiciones sobre arbitraje (más allá de un cambio en la dirección de notificación de AlphaTheta), el Cliente puede rechazar estos cambios si nos avisa por escrito en un máximo de 30 días después del cambio en la dirección de notificación de AlphaTheta, en cuyo caso se cancelará de inmediato su Cuenta, y esta disposición sobre arbitraje, tal y como estaba planteada justo antes de las modificaciones que ha rechazado, mantendrá su validez. (iii) si el Cliente reside en Japón o en otro país fuera de la UE o de Estados Unidos: cualquier reclamación presentada por nosotros, o por el Cliente, en relación con este Acuerdo debe resolverse mediante arbitraje en Tokio (Japón), de conformidad con las normas de la Asociación de Arbitraje Comercial de Japón. El dictamen del arbitraje se considerará definitivo y vinculante para todas las partes y debe estar debidamente razonado.

11.3 Excepciones. Este acuerdo en relación con el arbitraje solo contempla las siguientes excepciones.

(i) En primer lugar, si tenemos motivos razonables para creer que el Cliente ha incumplido o amena con incumplir los derechos de propiedad intelectual, podemos solicitar una compensación o algún otro tipo de contraprestación ante un tribunal de la jurisdicción competente.

(ii) En segundo lugar, si es residente de Estados Unidos, cualquier disputa relacionada con este Acuerdo puede, si así lo decide la parte reclamante, resolverse en un tribunal para pequeñas reclamaciones del condado de Los Ángeles (California), siempre que las reclamaciones planteadas por las partes en disputa estén dentro de la jurisdicción del tribunal para pequeñas reclamaciones. Además, cualquiera de nosotros puede solicitar medidas ejecutorias a través de los estamentos federales, estatales o locales de Estados Unidos, siempre y cuando estas medidas estén disponibles.

12. Idioma

Este Acuerdo está redactado en inglés y se ha traducido al español. El texto en inglés es el original y el texto en español únicamente es de referencia. En caso de conflicto o incoherencia entre estos dos textos, prevalecerá el texto en inglés.

ANEXO

CONDICIONES DE SUSCRIPCIÓN A REKORDBOX

Las presentes condiciones son aplicables a todos los planes de suscripción de pago de rekordbox. No son aplicables a los usuarios de planes gratuitos.

Somos AlphaTheta Corporation, una empresa registrada en Japón. La dirección de nuestra empresa es 6F Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 Japón.

Puede ponerse en contacto con nosotros (también para solicitar asistencia posventa) a través del sitio <https://rekordbox.com/>

Si tenemos que ponernos en contacto con el Cliente, lo haremos escribiendo al correo electrónico o la dirección postal indicada al realizar el pedido. Cuando usamos el verbo “escribir” o “escrito” en estas condiciones, se incluyen también los correos electrónicos. Si el Cliente nos ha facilitado un número de teléfono, también podemos contactarle a través de este número.

1. Nuestro contrato con el Cliente

Aceptaremos el pedido cuando solicitemos al Cliente los datos de pago y pongamos a su disposición rekordbox para su descarga, punto a partir del cual se establecerá un contrato de suscripción entre el Cliente y nosotros.

2. Condiciones de suscripción

Cómo suscribirse: para usar rekordbox es necesario: (a) acceso a internet (cuyo coste deberá asumir el Cliente); (b) un dispositivo compatible (ver requisitos del sistema) (c) una cuenta de Pioneer DJ y (d) facilitar los datos de pago.

Renovación automática: salvo si el Cliente cancela su suscripción antes de la próxima fecha de pago, le cargaremos el siguiente importe de la suscripción. En el caso de planes de suscripción anuales, antes de la renovación de la suscripción le enviaremos el aviso correspondiente. Para obtener más información sobre el pago, consulte el apartado **Pago** y para obtener más información sobre la cancelación, consulte el apartado **Cancelación y rescisión** a continuación.

rekordbox.com

Niveles de suscripción y opciones de pago: ofrecemos tres niveles de suscripción: Core Plan, Creative Plan y Professional Plan. Las suscripciones pueden ser mensuales o anuales. Visite <https://rekordbox.com/> para obtener más información sobre los servicios que incluye cada plan.

Periodo de prueba gratuita: es posible que al inicio de su suscripción tenga la opción de disfrutar de un periodo de prueba gratuita. La duración del periodo de prueba gratuita se indicará en nuestro sitio web al suscribirse. Los requisitos necesarios para acceder a un periodo de prueba gratuita son a criterio exclusivamente nuestro. Una prueba gratuita disponible por cliente. El Cliente no puede modificar el nivel de suscripción durante un periodo de prueba gratuita. Al final del periodo de prueba gratuita se cargará automáticamente al cliente el precio de la suscripción mensual o anual (en función de la opción elegida al registrarse), excepto si cancela la suscripción antes del fin del periodo de prueba gratuita. Para obtener más información sobre la cancelación, consulte **Cancelación y rescisión**.

3. Pago

Precio de la suscripción: los precios de las suscripciones anuales y mensuales para cada uno de los niveles de servicio de las suscripciones a rekordbox (Core Plan, Creative Plan y Professional Plan) se indicarán en nuestro sitio web al registrar la suscripción.

rekordbox.com

Forma de pago: aceptamos el pago con las principales tarjetas de crédito y débito y con PayPal. El cargo se aplicará en una fecha designada por su banco o su tarjeta de crédito. La agencia de cobros Digital River Inc. se ocupará de completar el pago.

4. Licencia de uso de rekordbox

Licencia limitada: durante el periodo de duración de la suscripción, otorgamos al cliente una licencia para usar rekordbox según las condiciones de nuestro EULA. Existe un límite en el número de dispositivos simultáneos en los que puede utilizarse rekordbox. Consulte las descripciones de los niveles de suscripción para obtener más información.

rekordbox.com/es/plan/

Nuestro derecho a introducir cambios en rekordbox

Actualizaciones de software periódicas: de vez en cuando podemos actualizar o pedir al Cliente que actualice la versión de rekordbox que utiliza para reforzar la seguridad, añadir prestaciones o introducir otras mejoras en el servicio que le ofrecemos.

Cambios de mayor impacto en rekordbox y estas condiciones: además, podemos introducir cambios sustanciales en estas condiciones o en la funcionalidad de rekordbox, aunque en este caso lo notificaremos al Cliente con antelación

5. Disponibilidad de rekordbox

El Cliente podrá disponer de rekordbox hasta que finalice su suscripción o hasta que cancelemos su suscripción mediante una notificación por escrito (vea el apartado **Cancelación y rescisión** más abajo).

Nivel de servicio ofrecido: tenemos la obligación legal de proporcionar productos conformes con estas condiciones. Ningún punto de estas condiciones afectará sus derechos legales como Cliente.

Motivos para interrumpir la prestación de rekordbox al Cliente: es posible que tengamos que interrumpir la disponibilidad del servicio de rekordbox para: (a) resolver problemas técnicos o introducir modificaciones técnicas; o (b) actualizar el producto para reflejar los cambios en la legislación aplicable y los requisitos legales.

Es posible que tengamos que suspender la disponibilidad de rekordbox si no realiza alguno de los pagos de la suscripción: si el Cliente no realiza el pago del servicio en el momento indicado y sigue sin satisfacer el pago en los 14 (catorce) días posteriores al recordatorio del pago pendiente, podemos suspender la disponibilidad de los productos hasta que nos pague los importes pendientes. Nos pondremos en contacto con el Cliente para indicarle la suspensión de la disponibilidad del servicio. Además de suspender el servicio al Cliente, también podemos aplicarle intereses sobre los pagos adeudados (ver **Pagos** en el punto anterior para obtener más información).

6. Cancelación y rescisión

Finalización de la suscripción por alguna acción nuestra realizada o prevista: hasta donde lo permita la legislación en vigor, si el Cliente finaliza su suscripción por uno de los motivos indicados a continuación, el contrato finalizará automáticamente y le

reembolsaremos íntegramente todos los servicios pagados pero no recibidos. Los motivos son:

- (a) le hemos comunicado un próximo cambio en el servicio de rekordbox o en estas condiciones con el que no está de acuerdo;
; o
- (b) tiene derecho a finalizar el contrato a causa de nuestro incumplimiento de las presentes condiciones.

Cancelación de su suscripción con previo aviso en cualquier momento: la forma de cancelación depende de si el Cliente ha disfrutado de un periodo de prueba gratuita o ha iniciado una suscripción de pago.

Cancelación con un periodo de prueba gratuita: si el Cliente cancela su suscripción durante su periodo de prueba gratuita, dejará de tener acceso al servicio de rekordbox de forma automática al final del periodo de prueba gratuita. Si lo cancela al final de la prueba gratuita, continuará teniendo acceso al servicio de rekordbox al final de su periodo de facturación actual y no tendrá derecho a un reembolso.

Cancelación sin periodo de prueba gratuita: si el Cliente cancela su suscripción en un plazo de 14 (catorce) días después de iniciar su suscripción le reembolsaremos todos los pagos que nos haya efectuado utilizando el mismo método de pago empleado para contratar su suscripción. Si lo cancela más de 14 (catorce) días después del inicio de la suscripción, continuará teniendo acceso a rekordbox al final de su periodo de facturación actual y no tendrá derecho a un reembolso.

Si el Cliente tiene una suscripción mensual y notifica la cancelación a mitad de un periodo de facturación, la notificación será válida al final de dicho periodo de facturación mensual.

Si el Cliente tiene una suscripción anual y notifica la cancelación a mitad de un periodo de facturación, la notificación será válida al final de dicho periodo de facturación anual.

7. Cómo cancelar la suscripción

Si el Cliente desea cancelar su suscripción, puede comunicarlo Completando el formulario de nuestro sitio web.

8. Nuestros derechos a finalizar una suscripción

Podemos finalizar el contrato si el Cliente lo incumple: tenemos derecho a finalizar su suscripción en cualquier momento comunicándolo por escrito si:

- (a) el Cliente incumple de forma sustancial las condiciones del EULA o si hemos identificado actividades fraudulentas, abusivas o ilegales por su parte;
- (b) el Cliente incumple de forma sustancial alguna de estas condiciones y no lo soluciona en un plazo de 21 (veintiún) días desde nuestro aviso por escrito de su incumplimiento;
- (c) el Cliente no nos realiza algún pago en el momento oportuno. En estos casos, el Cliente perderá las ventajas de su servicio de suscripción y pasará a tener el plan gratuito;

Interrupción de rekordbox como servicio de suscripción: podemos comunicar al cliente por escrito nuestra intención de interrumpir el servicio de rekordbox. Comunicaremos con una antelación mínima de 90 (noventa) días nuestra intención de interrumpir la prestación del servicio.

En el caso de suscripciones anuales, tenemos la opción, según nuestro criterio, de:

- (a) continuar prestando el servicio de rekordbox hasta el final del plan de suscripción anual del Cliente; o
- (b) reembolsarle los pagos realizados por el servicio de rekordbox no recibido a causa de la finalización anticipada de su plan de suscripción anual.

9. Limitación de responsabilidad

Responsabilidad por pérdidas y daños previsibles causados por nosotros: si no cumplimos con estas condiciones, nos hacemos responsables de las pérdidas o los daños sufridos por el Cliente que puedan considerarse un resultado previsible de nuestro incumplimiento del contrato o nuestra falta de atención o capacidad, pero no nos hacemos responsables de los daños o las pérdidas no previsibles. Las pérdidas o daños son previsibles si resulta obvio que se producirán o, si en el momento de celebrarse el contrato, tanto el Cliente como nosotros sabíamos que se producirían.

Tipos de responsabilidad que no excluimos: ningún elemento de estas condiciones excluye la responsabilidad por muerte o lesiones personales causadas por nuestra negligencia o la de nuestros empleados, representantes o empresas subcontratadas; por fraude o falsedad; por el incumplimiento de los derechos del Cliente en relación con el servicio o por cualquier otra cosa que no podemos excluir o limitar legalmente.

Exención de responsabilidad en caso de pérdidas comerciales: si el Cliente utiliza el servicio de rekordbox con algún fin comercial o empresarial, no nos hacemos responsables ante el Cliente por pérdidas de beneficio, pérdidas de negocio, interrupciones comerciales o pérdida de oportunidades de negocio.

NUESTRA RESPONSABILIDAD EN RELACIÓN CON ESTE ACUERDO NO PUEDE SUPERAR EN NINGÚN CASO LOS 1 000 USD O EL PRECIO PAGADO POR EL CLIENTE POR EL SERVICIO DE REKORDBOX EN LOS 12 MESES ANTERIORES, EL MÁS ALTO DE LOS DOS.

ALGUNAS JURISDICCIONES PROHÍBEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS CONSECUENTES O ACCIDENTALES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO SEAN APLICABLES AL CLIENTE.

10. Condiciones generales

Transferencia de nuestros derechos y obligaciones: podemos transferir nuestros derechos y obligaciones en virtud del presente contrato a otra organización. En este caso, siempre lo comunicaremos al Cliente por escrito y nos aseguraremos de que la transferencia no modifique sus derechos contractuales.

Nadie más tiene derechos en virtud de este contrato: este contrato se celebra entre el Cliente y nosotros. Ninguna otra persona tendrá ningún derecho a ejecutar ninguna de sus condiciones. Ninguna de las partes necesitará el permiso de la otra para finalizar el contrato o para realizar cambios en las condiciones.

Si un tribunal dictamina la ilegalidad de una parte de este contrato, el resto del contrato mantendrá la vigencia: cada uno de los apartados de estas condiciones tiene validez de forma autónoma. Si un tribunal o una autoridad relevante determina que alguno de estos apartados es ilegal, los demás mantendrán todo su efecto.

Nuestro retraso en la ejecución de este contrato no impide nuestra ejecución posterior: si no insistimos inmediatamente al Cliente para que cumpla con alguna de sus obligaciones contractuales o tardamos un tiempo en adoptar medidas en su contra en relación con su incumplimiento de este contrato, no significa que no esté obligado a cumplir con estas condiciones y que no podamos adoptar medidas en su contra más adelante. Por ejemplo, si no realiza un pago y no se lo exigimos y seguimos ofreciéndole el servicio, podemos reclamarle igualmente el pago más adelante.

Legislación y fuero aplicables y jurisdicción en caso de acciones legales:

El Cliente acepta que estas condiciones se rigen e interpretan de conformidad con las leyes de Japón.

Si el Cliente es un consumidor del Reino Unido o el EEE, el siguiente texto sustituye la frase anterior: Las leyes y los tribunales del país de residencia del Cliente se utilizarán para resolver cualquier disputa relacionada con estas condiciones.

Marcas comerciales y licencias

- rekordbox™ es una marca comercial o marca comercial registrada de AlphaTheta Corporation.
- PRO DJ LINK™ es una marca comercial o marca comercial registrada de AlphaTheta Corporation.
- Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.
- Mac y macOS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.
- Intel® es una marca comercial registrada de Intel Corporation en los Estados Unidos y en otros países.
- Wi-Fi es una marca registrada de Wi-Fi Alliance.
- ASIO es una marca comercial y software de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Otros nombres de productos, tecnología y compañías, etc. mencionados aquí son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

©2021 AlphaTheta Corporation.